

編號：314

筆畫：10

篇名：傲顰

作者：

出處：《莊子》

出版者：

寫作年份：戰國時代

文白語體：文言文

字數篇幅：約 70 字

表達方式：記敘

建議學習重點：

- 一 側面烘托突出人物特點的寫法
- 二 文言代詞的特點
- 三 學習別人應顧及自身條件，不可生搬硬套的道理

結構層次：

全文有兩層意思。

第 1 小層：敘述東施不管自己和西施容貌不同，硬要學西施的病態表情，結果愈學愈醜。（第 1 自然段）

第 2 小層：指出東施的錯誤在於只知道西施輕蹙眉頭美，卻不知道那樣子為什麼美。（第 2 自然段）

篇章主旨：

文章告訴人們：學習別人應顧及自身條件，不可生搬硬套。

[譯文]

西施犯有病，在她生活的巷子裏，人們常常見到她微微皺著眉，那巷子裏的一個相貌醜陋的女子見到她那樣子覺得很美，回家時也在巷子裏捧著心微微皺著眉。那巷子裏的有錢人見了，緊閉門戶而不出來；窮人見了，領著妻兒遠避她。她只知道輕蹙眉頭是美的，卻不知道那樣子為什麼美。

附：原文

314

儻

《莊子》

1 西施病心而儻其里。其里之醜人見而美之，歸亦捧心而儻其里。其里之富人見之，堅閉門而不出；貧人見之，挈妻子而去之走。

2 彼知儻美，而不知儻之所以美。